

Motorlyft

Engine lift

2000 KG



Item No:

53408



Kontaktinformation

Verktysboden Erflux AB
Källbäckstrydsgatan 1
SE-507 42 Borås
Telefon: 033-202650
Mejl: info@verktysboden.se

Miljöskydd / Skrotning

Återvinn önskat material, släng det inte bland hushållssoporna. Alla maskiner, tillbehör och förpackningar skall sorteras och lämnas till en återvinningscentral och där kasseras på ett miljövänligt sätt.



Viktigt!

Denna bruksanvisning skall anses som en del av lyften och ska alltid förvaras tillsammans med denna. Om lyften säljs, så skall bruksanvisningen överlämnas till den nye ägaren. Förvara alltid bruksanvisningen på en för användaren lättillgänglig plats och se till att den bevaras i gott skick. Bruksanvisningen innehåller viktig information som rör din säkerhet. Följ noga säkerhetsinstruktionerna för att undvika risk för personskador och skador på utrustningen.

Säkerhetsinstruktioner

- Läs igenom och följ de instruktioner som finns i denna manual innan du använder lyften. Se till att arbetsområdet har ett betryggande och tillräckligt ljus. Använd inte lyften om du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller medicin.
- Städa regelbundet. Damm och bråte på en arbetsplats ökar risken för olycka, brand och explosion
- Endast utbildad personal får använda lyftutrustningen. Lyften får endast användas för lyftning enligt instruktionerna i denna manual.
- Överskrid aldrig lyftens maximala lyftkapacitet. Överbelastning kan skada lyften och leda till olycka.
- Lyften får bara användas på hårda, plana underlag, som tål den belastning den kommer utsättas för. Om användning sker på annan typ av underlag så kommer lyften att bli instabil och man riskerar att den upp-lyfta lasten kan rasa ner.
- Lyften får endast användas för motorlyft.
- Överskrid inte lyftens angivna maximala belastning.
- Låt aldrig barn sköta eller leka med lyften.
- Håll fingrar, händer och fötter borta från lyftarmar eller andra rörliga delar. Att inte följa dessa varningar och säkerhetsinstruktioner kan resultera i att lyften skadas eller i värsta fall livsfarlig personskada.

Användning, lyft

1. Stäng utsläppsventilen genom att skruva handtaget medurs. Använd inte överdriven kraft.
2. Fäst med lämplig utrustning föremålet på lyftens krok.
3. Pumpa med handtaget upp och ner. Kontrollera upphängningen av lasten, om den är OK fortsätt att pumpa till önskad höjd. Placera godkända pallbockar under upp-lyft last innan arbete utförs.

Sänk

OBS! Sänk alltid lasten långsamt.

1. Öppna utsläppsventilen genom att skruva handtaget moturs. OBS! Öppna inte utsläppsventilen mer än ett varv.
2. Avlasta lyften snarast genom att ställa lasten på en godkänd vagn eller på liknande utrustning.

Teknisk specifikation

Lyftkapacitet	Max 2000 Kg
Lyfthöjd	2360mm
Bom	1050 ~1590mm
Vikt	92 Kg

Underhåll

Påfyllning av olja.

1. Ställ pumpenheten lodrätt, öppna ventilen placera pumphandtaget nedsänkt.
2. Tryck ner kolven i bottenläge.
3. Ta bort oljepluggen av gummi mitt på pumpenheten.
4. Oljenivån skall ligga vid botten av påfyllninghållet. Vid behov – fyll på med hydraulolja avsedd för domkrafter. Lufta systemet genom att försiktigt höja och sänka lyften flera gånger.
5. Sätt tillbaka oljepluggen.
6. Smörj regelbundet leder med en tunn olja.

Luftning av systemet

Ibland inträffar det att luftblåsor stannar kvar inne i kolven, vilket leder till att effekten minskar. Lufta då på följande sätt:

1. Öppna utsläppsventilen och ta bort oljepluggen.
2. Pumpa snabbt med spaken flera gånger för att tvinga ut luften.
3. Stäng utsläppsventilen och sätt tillbaka oljepluggen. Lyften ska nu fungera normalt. Om inte, upprepa luftningen.

Renspolning av ventilerna

Ibland kan det fastna skräp eller partiklar inuti hydropumpen som förhindrar att ventilerna stängs ordentligt, vilket leder till att effekten minskar. Rengör då ventilerna på följande sätt:

1. Sänk lyften och stäng utsläppsventilen.
2. Dra upp lyftbommen 5–10 cm och öppna därefter utsläppsventilen.
3. Tryck ner så fort det går.

Rostskydd

Se till att kolv, pump och ställskruv står i bottenläge när lyften inte används. Undvik kontakt med fukt och väta. Om lyften blir blöt ska den torkas av och alla delar smörjas.

Felsökning

Lyften kan inte lyfta full kapacitet.

- Kontrollera att utsläppsventilen är stängd.
- Kontrollera oljenivån och fyll på vid behov.
- Lufta systemet för att släppa ut ev. luftbubblor.
- Spola rent ventilerna på det sätt som beskrivits här.

Lyften sjunker när den är belastad

- Kontrollera att utsläppsventilen är stängd.
- Spola rent ventilerna på det sätt som beskrivs här.

Olja läcker från oljepluggen

- Kontrollera oljenivån och töm ev. ut överflödsolja.

Lyften känns svampig

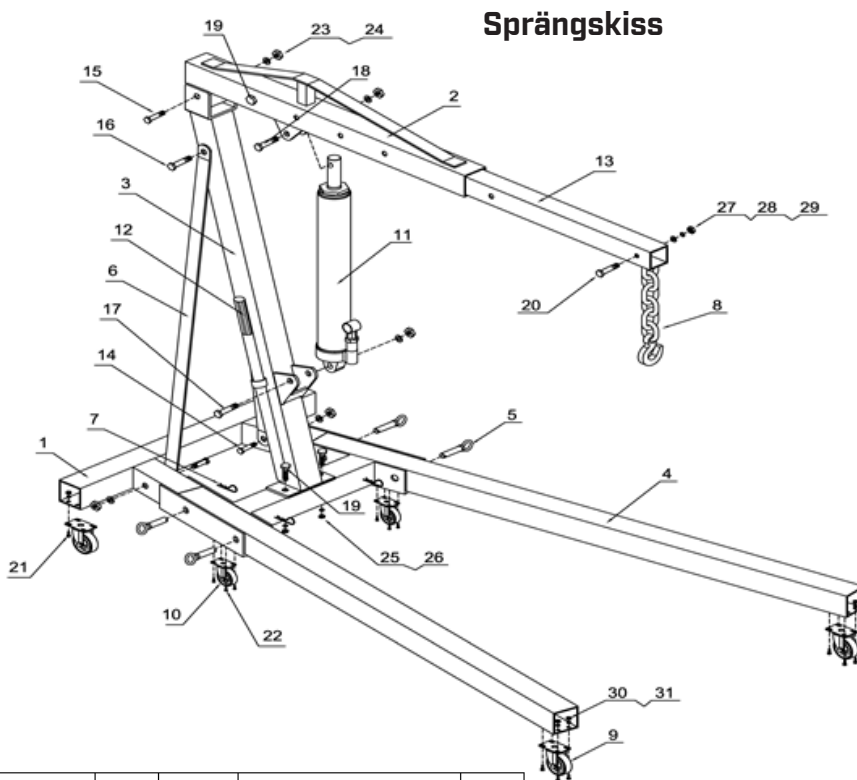
- Kontrollera oljenivån och fyll på vid behov.
- Lufta systemet för att släppa ut eventuella luftbubblor.

Pumpspaken åker upp eller slår tillbaka när lyften är belastad

- Spola rent ventilerna på det sätt som beskrivs här.

Lyften kan inte lyfta upp till full höjd.

- Kontrollera oljenivån och fyll på vid behov.
- Lufta systemet för att släppa ut ev. luftbubblor.



Sprängskiss

REF#	DESCRIPTION	QTY	REF#	DESCRIPTION	QTY
1	Base	1	17	Bolt M16x90	1
2	Boom	1	18	Bolt M16x80	1
3	Main Post	1	19	Bolt M14x100	3
4	Leg	2	20	Bolt M12x80	1
5	Lock Pin	4	21	Bolt M8x20	16
6	Support Strap	2	22	Bolt M8x12	8
7	Split "R" Pin	4	23	Nut M16	6
8	Chain & Hook Assembly	1	24	Flat WasherØ16	6
9	3½" Swivel Castor	4	25	Nut M14	3
10	3" Swivel Castor	2	26	Flat WasherØ14	3
11	8Ton Long Ram Jack	1	27	Nut M12	1
12	Handle	1	28	Flat WasherØ12	1
13	Boom Extension	1	29	Lock WasherØ12	1
14	Bolt M16x100	2	30	Nut M8	16
15	Bolt M16x120	1	31	Lock WasherØ8	24
16	Bolt M16x110	1			

EG FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

2006/42/EC (MD)

ORIGINAL DEKLARATION

Vi, tillverkaren

Företag: Verktøgsboden Erfilux AB
Adress: Källbäckstrydsgatan 1, SE-507 42 Borås, Sweden
Telefon: +46-33-2026 53

intyggar att konstruktion och tillverkning av denna produkt marknadsförd under varumärket PELA

Maskin: Motorlyft/verkstadskran 2T 86 kg
Typbeteckning: LD-E03012
Artikelnummer: 53408

följer alla relevanta bestämmelser i enlighet med 2006/42/EC (MD).

För att tillmötesgå ovan nämnt direktiv har följande harmoniserade standarder använts:

Standard:

EN ISO 12100:2010 EN 1494:2000+A1:2008 EN ISO 13857:2008

Notified body: Ente Certificazione Macchine Srl
Certifikatsnummer: EC.1282.0A141218.HLDQN97

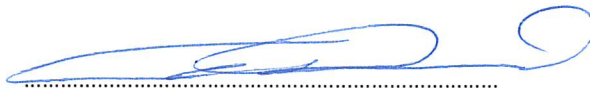
Denna produkt var CE märkt år: 2019

Person som är behörig att ställa samman den tekniska dokumentationen, och är etablerad i Europeiska gemenskapen:

Namn: Lars Edwardsson
Adress: Källbäckstrydsgatan 1, SE-507 42 Borås, Sweden

Denna deklaration gäller uteslutande för produkten i det utförande den placerades på marknaden och exkluderar komponenter som tillförs nu och/eller vid senare tillfälle av slutkunden.

Stad och land: Borås, Sverige Datum: 13/09/2019



Namn: Ted Berglund
Befattning: Inköpskoordinator

VERKTØGSBODEN



Contact

PELA Tools
Solängsvägen 13
SE-513 70 Borås
Phone: 033-202650
E-mail: order@pelatools.com

Environmental protection / Scrapping

Recycle any unwanted material, do not throw it in the household rubbish. All machines, accessories and packaging must be sorted and left at a recycling center and disposed of in an environmentally friendly manner.



Important!

These operating instructions must be considered as part of the lift and must always be kept with them. If the lift is sold, the operating instructions must be handed over to the new owner. Always keep the operating instructions in a place that is easily accessible to the user and ensure that they are kept in good condition. The operating instructions contain important information concerning your safety. Carefully follow the safety instructions to avoid the risk of personal injury and damage to the equipment.

Safety instructions

- Read and follow the instructions in this manual before using the lift. Make sure that the work area has a reassuring and sufficient light. Do not use the lift if you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.
- Clean regularly. Dust and debris in a workplace increase the risk of accident, fire and explosion
- Only trained personnel may use the lifting equipment. The lift may only be used for lifting according to the instructions in this manual.
- Never exceed the maximum lifting capacity of the lift. Overloading can damage the lift and lead to an accident.
- The lift may only be used on hard, flat surfaces that can withstand the load to which it will be subjected. If use is made on another type of surface, the lift will be unstable and there is a risk that the lifted load may fall down.
- The lift may only be used for motor lifting.
- Do not exceed the specified maximum load of the lift.
- Never let children take care of or play with the lift.
- Keep finger, hands and feet away from lifting arms or other moving parts. Failure to follow these warnings and safety instructions may result in damage to the lift or, in the worst case, fatal injury.

How to use: lift

1. Stäng utsläppsventilen genom att skruva handtaget medurs. Använd inte överdriven kraft.
2. Fäst med lämplig utrustning föremålet på lyftens krok.
3. Pumpa med handtaget upp och ner. Kontrollera upphängningen av lasten, om den är OK fortsätt att pumpa till önskad höjd. Placera godkända pallbockar under upp-lyft last innan arbete utförs.

Lower

NOTE! Always lower the load slowly.

1. Open the discharge valve by screwing the handle counterclockwise. NOTE! Do not open the discharge valve more than one turn.
2. Unload the lift as soon as possible by placing the load on an approved trolley or similar equipment.

Teknisk specifikation

Lifting capacity	Max 2000 Kg
Lifting height	2360mm
Beam	1050 ~1590mm
Weight	92 Kg

Maintenance

Top up with oil.

1. Set the pump unit vertically, open the valve, place the pump handle lowered.
2. Push the plunger down to the bottom.
3. Remove the rubber oil plug in the middle of the pump unit.
4. The oil level should be at the bottom of
5. the filling hole. If necessary - top up
6. hydraulic oil intended for jacks. Ventilate the system by gently raising and lowering the lift fl your times.
7. Replace the oil plug.
8. Lubricate the joints regularly with a thin oil.

Aeration of the system

Sometimes it happens that air bubbles remain inside the piston, which leads to a decrease in the effect. Then ventilate as follows:

1. Open the discharge valve and remove the oil plug.
2. Pump quickly with the lever fl your times to force the air out.
3. Close the discharge valve and replace the oil plug. The lift should now work normally. If not, repeat the aeration.

Flushing the valves

Sometimes debris or particles can get stuck inside the hydraulic pump which prevents the valves from closing properly, which leads to a reduction in power. Then clean the valves as follows:

1. Lower the lift and close the discharge valve.
2. Pull up the boom 5–10 cm and then open the discharge valve.
3. Press down as soon as possible.

Rust protection

Make sure that the piston, pump and adjusting screw are in the bottom position when the lift is not in use. Avoid contact with moisture and moisture. If the lift gets wet, wipe it off and lubricate all parts.

Troubleshooting

The lift cannot lift at full capacity.

- Check that the discharge valve is closed.
- Check the oil level and top up if necessary.
- Vent the system to release any.
- air bubbles.
- Flush the valves as described here.

The lift drops when it is loaded

- Check that the discharge valve is closed.
- Flush the valves in the manner described here.

Oil leaks from the oil plug

- Check the oil level and drain if necessary. out excess fl waste oil.

The lift feels spongy

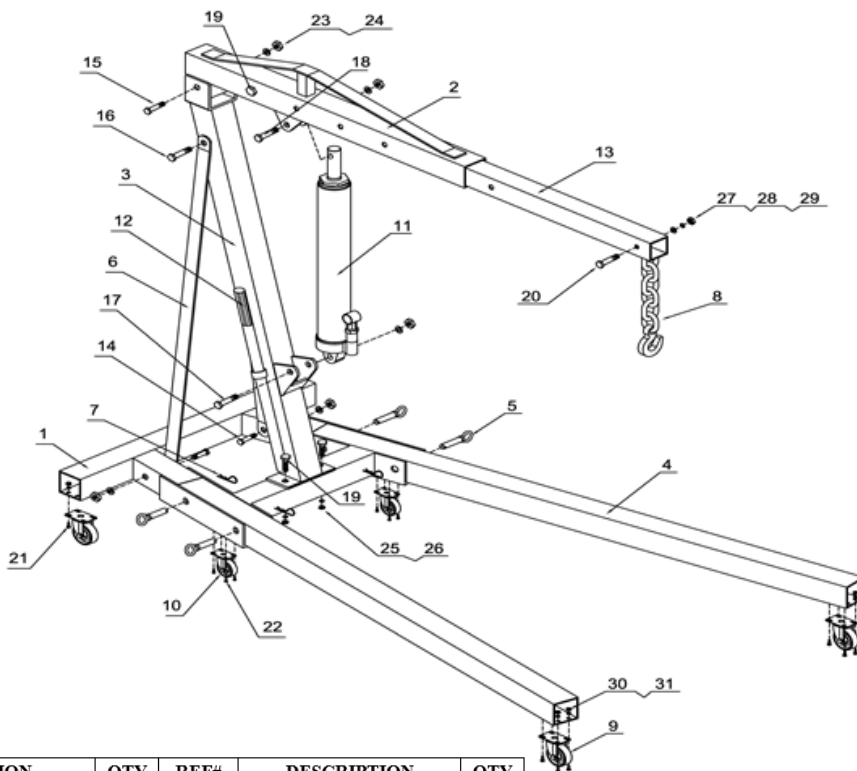
- Check the oil level and top up if necessary.
- Bleed the system to release any air bubbles.

The pump lever goes up or strikes back when the lift is loaded

- Flush the valves in the manner described here.

The lift cannot lift up to full height.

- Check the oil level and top up if necessary.
- Vent the system to release any. air bubbles.



REF#	DESCRIPTION	QTY	REF#	DESCRIPTION	QTY
1	Base	1	17	Bolt M16x90	1
2	Boom	1	18	Bolt M16x80	1
3	Main Post	1	19	Bolt M14x100	3
4	Leg	2	20	Bolt M12x80	1
5	Lock Pin	4	21	Bolt M8x20	16
6	Support Strap	2	22	Bolt M8x12	8
7	Split "R" Pin	4	23	Nut M16	6
8	Chain & Hook Assembly	1	24	Flat WasherØ16	6
9	3½"Swivel Castor	4	25	Nut M14	3
10	3"Swivel Castor	2	26	Flat WasherØ14	3
11	8Ton Long Ram Jack	1	27	Nut M12	1
12	Handle	1	28	Flat WasherØ12	1
13	Boom Extension	1	29	Lock WasherØ12	1
14	Bolt M16x100	2	30	Nut M8	16
15	Bolt M16x120	1	31	Lock WasherØ8	24
16	Bolt M16x110	1			

EU Declaration of Conformity

2006/42/EC (MD)

ORIGINAL Declaration of conformity

We, the manufacturer

Company: Verktysboden Erfilux AB
Address: Källbäckstrydsgatan 1, SE-507 42 Borås, Sweden
Telephone number: +46-33-2026 53

Declare under our sole responsibility that the product

Machine: 2 ton folding shop crane
Type designation: LD-E03012
Item number: 53408

fulfils all relevant provisions of the 2006/42/EC (MD).

To show compliance with the above Directives the following harmonized standards have been applied:

Standards:

EN ISO 12100:2010 EN 1494:2000+A1:2008 EN ISO 13857:2008

Notified body: Ente Certificazione Macchine Srl
Certificate number: EC.1282.0A141218.HLDQN97

This product was CE marked year: 2019

Person authorized to compile the technical file:

Namn: Lars Edwardsson
Adress: Källbäckstrydsgatan 1, SE-507 42 Borås, Sweden

This declaration relates to the machinery in the state in which it was placed on the market, and excludes components which are added and/or operations carried out subsequently by the final user.

City and Country: Borås, Sverige Date: 13/09/2019



Name: Ted Berglund
Position: Purchasing coordinator

VERKTYGSBODEN

PELA
TOOLS

Kontaktinformasjon

Verktøysboden Erfilux AB
Källbäckstrydsgatan 1
SE-507 42 Borås
Telefon: 033-202650
E-post: info@verktøysboden.se

Miljøvern/skroting

Gjenvinn uønsket materiale.
Det skal ikke kastes sammen med husholdningsavfallet. Alle maskiner, alt tilbehør og all emballasje skal sorteres og leveres til en gjenvinningsstasjon og kasseres på en miljøvennlig måte.



Viktig!

Denne bruksanvisningen skal anses som en integrert del av maskinen og skal alltid oppbevares sammen med den. Hvis liften selges, skal bruksanvisningen overleveres til den nye eieren. Oppbevar alltid bruksanvisningen på et sted som er lett tilgjengelig for brukeren, og sørg for at den bevares i god stand. Bruksanvisningen inneholder viktig informasjon som gjelder din sikkerhet. Følg sikkerhetsinstruksjonene nøye for å unngå fare for personskader og skader på utstyret.

Sikkerhetsanvisning

- Les igjennom og følg instruksjonene som finnes i denne håndboken før du bruker liften. Sørg for at arbeidsområdet er godt og tilstrekkelig opplyst. Ikke bruk liften hvis du er trøtt eller påvirket av narkotika, alkohol eller medisiner.
- Rydd regelmessig. Støv og rusk på en arbeidsplass øker risikoen for ulykker, brann og eksplosjon
- Kun opplært personell kan bruke lift-utstyret. Liften må bare brukes til løfting ifølge instruksjonene i denne håndboken.
- Liftens maksimale løftekapasitet må aldri overskrides. Overbelastning kan skade liften og føre til ulykker.
- Liften skal bare brukes på harde, jevne underlag som tåler belastningen det vil utsettes for. Hvis bruken skjer på en annen type underlag, vil liften bli ustabil, og man risikerer at den løftede lasten kan falle ned.
- Liften må kun brukes til løfting.
- Ikke overskrid liftens spesifiserte maksimale belastning.
- La aldri barn håndtere eller leke med liften.
- Hold fingre, hender og føtter borte fra løftearmen eller andre bevegelige deler. Hvis disse advarslene og sikkerhetsinstruksjonene ikke følges, kan det føre til at liften skades, eller at det i verste fall oppstår livstruende personskader.

Bruk, lift

1. Steng utslippsventilen ved å vri håndtaket med urviseren. Ikke bruk overdreven kraft.
2. Fest gjenstanden til liftens krok med egnet utstyr.
3. Pump opp og ned med. Kontroller opphenget av lasten, hvis det er i orden, kan du fortsette å pumpe til ønsket høyde. Plasser godkjente pallebukker under løftet last før arbeid utføres.

Senk

OBS! Senk alltid lasten langsomt.

1. Åpne utslippsventilen ved å vri håndtaket mot urviseren. OBS! Ikke åpne utslippsventilen mer enn én omdreining.
2. Avlast liften snarest raskt mulig ved å plassere lasten på godkjent vogn eller lignende utstyr.

Teknisk spesifikasjon

Løftekapasitet	Maks 2000 kg
Løftehøyde	2360mm
Bom	1050–1590 mm
Vekt	92 Kg

Vedlikehold

Påfylling av olje.

1. Still pumpeenheten vannrett, åpne ventilen og plasser pumpehåndtaket nedsenket.
2. Skyv stempelet ned til nederste posisjon.
3. Fjern oljepluggen av gummi midt på pumpeenheten.
4. Oljenivået skal ligge ved bunnen av påfyllingshullet. Fyll på med hydraulikkolje beregnet på jekker ved behov. Luft systemet ved å løfte og senke liften forsiktig flere ganger.
5. Sett oljepluggen på plass igjen.
6. Smør regelmessig ledd med en tynn olje.

Lufting av systemet

Noen ganger skjer det at luftbobler blir igjen inni stempelet, og dette fører til at effekten reduseres. Luft da på følgende måte:

1. Åpne tømmeventilen og fjern oljepluggen.
2. Pump raskt med spakene flere ganger for å tvinge ut luften.
3. Steng tømmeventilen og sett tilbake oljepluggen. Nå skal liften fungere normalt. Hvis ikke gjentar du luftingen.

Renspyling av ventilene

Iblant kan det feste seg skrap eller partikler i hydraulikkpumpen som hindrer at ventilene lukkes ordentlig, noe som fører til at effekten reduseres. Rengjør da ventilene på følgende måte:

1. Senk liften og steng utslippsventilen.
2. Dra opp løftebommen 5–10 cm og åpne deretter utslippsventilen.
3. Trykk ned så snart det går.

Rustbeskyttelse

Sørg for at stempel, pumpe og justeringskrue står i bunnposisjon når liften ikke brukes. Unngå kontakt med fuktighet. Hvis liften blir våt, skal den tørkes av og alle deler smøres.

Feilsøking

Liften kan ikke løfte full kapasitet.

- Kontroller at utslippsventilen er stengt.
- Kontroller oljenivået, og fyll på ved behov.
- Luft systemet for å slippe ut ev. luftbobler.
- Spyl ventilene rene på den måten som beskrives her.

Liften synker når den belastes.

- Kontroller at utslippsventilen er stengt.
- Spyl ventilene rene på den måten som beskrives her.

Det lekker olje fra oljepluggen.

- Kontroller oljenivået og tøm om nødvendig. ut overflødig olje.

Liften føles svampete

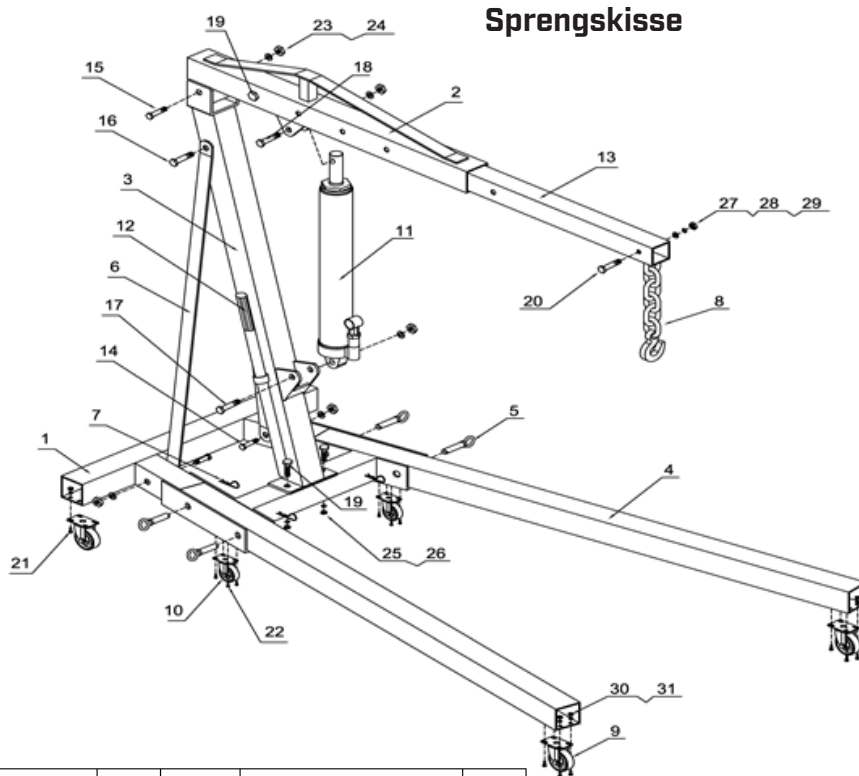
- Kontroller oljenivået, og fyll på ved behov.
- Luft systemet for å slippe ut eventuelle luftbobler.

Pumpespaken går opp eller slår tilbake når liften er belastet.

- Spyl ventilene rene på den måten som beskrives her.

Liften kan ikke løfte til full høyde.

- Kontroller oljenivået, og fyll på ved behov.
- Luft systemet for å slippe ut ev. luftbobler.



Sprengskisse

REF#	DESCRIPTION	QTY	REF#	DESCRIPTION	QTY
1	Base	1	17	Bolt M16x90	1
2	Boom	1	18	Bolt M16x80	1
3	Main Post	1	19	Bolt M14x100	3
4	Leg	2	20	Bolt M12x80	1
5	Lock Pin	4	21	Bolt M8x20	16
6	Support Strap	2	22	Bolt M8x12	8
7	Split "R" Pin	4	23	Nut M16	6
8	Chain & Hook Assembly	1	24	Flat Washer Ø16	6
9	3 1/2" Swivel Castor	4	25	Nut M14	3
10	3" Swivel Castor	2	26	Flat Washer Ø14	3
11	8Ton Long Ram Jack	1	27	Nut M12	1
12	Handle	1	28	Flat Washer Ø12	1
13	Boom Extension	1	29	Lock Washer Ø12	1
14	Bolt M16x100	2	30	Nut M8	16
15	Bolt M16x120	1	31	Lock Washer Ø8	24
16	Bolt M16x110	1			

EU-SAMSVARSERKLÆRING

2006/42/EF (MD)

OPPRINNELIG ERKLÆRING

Vi, produsenten,

Foretak: Verktøgsboden Erfilux AB
Adresse: Källbäckstrydsgatan 1, SE-507 42 Borås, Sweden
Telefon: +46-33-2026 53

bekrefter at konstruksjonen og produksjonen av dette produktet markedsføres under varemerket PELA

Maskin: Motorlift/verkstedkran 2T 86 kg
Typebetegnelse: LD-E03012
Artikkelnummer: 53408

er i samsvar med alle relevante bestemmelser iht. 2006/42/EF (MD).

For å overholde det ovennevnte direktivet er følgende harmoniserte standarder brukt:

Standard:

EN ISO 12100:2010 EN 1494:2000+A1:2008 EN ISO 13857:2008

Kontrollorgan: Ente Certificatione Macchine Srl
Sertifikatnummer: EC.1282.0A141218.HLDQN97

Dette produktet ble CE-merket i: 2019

Person som er autorisert til å utarbeide den tekniske dokumentasjonen, og er etablert i Det europeiske fellesskapet:

Navn: Lars Edwardsson
Adresse: Källbäckstrydsgatan 1, SE-507 42 Borås, Sweden

Denne erklæringen gjelder utelukkende for produktet i den utførelsen det ble markedsført i og utelukker komponenter som sluttkunden legger til nå og/eller på et senere tidspunkt.

Poststed og land: Borås, Sverige Dato: 13/09/2019



Navn: Ted Berglund
Stilling: Innkjøpskoordinator

VERKTØGSBODEN

PELA
TOOLS

Kontaktoplysninger

Verktøjsboden Erflux AB
Källbäckstrydsgatan 1
SE-507 42 Borås
Telefon: +46 033-202650
E-mail: info@verktøjsboden.se

Miljøbeskyttelse/skrotning

Genanvend uønsket materiale, smid det ikke i husholdningsaffaldet. Alle maskiner, alt tilbehør og al emballage skal sorteres og afleveres på en genbrugsstation, hvor det skal bortskaffes på en miljøvenlig måde.



Vigtigt!

Denne brugsanvisning skal betragtes som en del af liften og skal altid opbevares sammen med den. Hvis liften sælges, skal brugsanvisningen overdrages til den nye ejer. Opbevar altid brugsanvisningen på et sted, der er let tilgængeligt for brugeren, og sørg for, at den bevares i god stand. Brugsanvisningen indeholder vigtige oplysninger, som vedrører din sikkerhed. Følg omhyggeligt sikkerhedsinstruktionerne for at undgå risiko for personskade og beskadigelse af udstyret.

Sikkerhedsinstruktioner

- Læs og følg instruktionerne i denne brugsanvisning, inden du anvender liften. Sørg for, at arbejdsområdet har et betryggende og tilstrækkeligt lys. Anvend ikke liften, hvis du er træt eller påvirket af stoffer, alkohol eller medicin.
- Rengør regelmæssigt. Støv, affald og snavs på en arbejdsplads øger risikoen for ulykker, brand og eksplosion
- Kun uddannet personale må bruge liftudstyret. Liften må kun anvendes til løft i henhold til instruktionerne i denne brugsanvisning.
- Overskrid aldrig liftens maksimale løftekapacitet. Overbelastning kan beskadige liften og forårsage en ulykke.
- Liften må kun anvendes på hårde, plane overflader, som kan modstå den belastning, de bliver udsat for. Hvis den anvendes på en anden type underlag, vil liften blive ustabil, og der er risiko for, at den løftede last kan falde ned.
- Liften må kun bruges til motorløft.
- Overskrid ikke liftens specificerede maksimale belastning.
- Lad aldrig børn være alene med eller lege med liften.
- Hold fingre, hænder og fødder borte fra løftearme eller andre bevægelige dele. Manglende overholdelse af disse advarsler og sikkerhedsinstruktioner kan resultere i skader på liften, eller i værste fald livsfarlig personskade.

Anvendelse, lift

1. Luk afgangsventilen ved at dreje håndtaget med uret. Brug ikke overdreven kraft.
2. Fastgør genstanden på liftens krog med egnet udstyr.
3. Pump op og ned med håndtaget. Kontrollér lastens ophæng, hvis alt er OK, fortsæt med at pumpe til den ønskede højde. Anbring godkendte pallebukke under løftet last før arbejdet udføres.

Sænkning

BEMÆRK! Sænk altid lasten langsomt.

1. Åbn sænkeventilen ved at dreje håndtaget mod uret. BEMÆRK! Åbn ikke sænkeventilen mere end én omgang.
2. Aflast liften hurtigst muligt ved at placere lasten på en godkendt vogn eller lignende udstyr.

Teknisk specifikation

Løftekapacitet	Maks. 2000 kg
Løftehøjde	2360 mm
Bom	1050 ~1590 mm.
Vægt	92 kg

Vedligeholdelse

Påfyldning af olie.

1. Indstil pumpeenheten lodret, åbn ventilen, placer pumpehåndtaget nedsænket.
2. Skub stemplet ned til nederste position.
3. Fjern gummiolieproppen midt på pumpeenheten.
4. Olieniveauet skal ligge ved bunden af påfyldningshullet. Efter behov - påfyld hydraulikolie beregnet til donkrafte. Udluft systemet ved forsigtigt at hæve og sænke liften nogle gange.
5. Monter olieproppen igen.
6. Smør leddene regelmæssigt med en tynd olie.

Udluftning af systemet

Undertiden forbliver der luftbobler inde i stemplet, hvilket medfører reduceret kraft. Udluft derfor som følger:

1. Åbn afgangsventilen og fjern olieproppen.
2. Pump hurtigt med håndtaget flere gange for at tvinge luften ud.
3. Luk afgangsventilen og sæt olieproppen tilbage på plads. Liften burde nu fungere normalt. Hvis ikke, gentag udluftningen.

Gennemskyning af ventiler

Nogle gange kan der sætte sig snavs eller partikler fast inde i hydraulikpumpen, som forhindrer ventilerne i at lukke ordentligt, hvilket medfører reduceret kraft. Rengør derefter ventilerne som følger:

1. Sænk liften, og luk afgangsventilen.
2. Træk løftebommen 5-10 cm op, og åbn derefter afgangsventilen.
3. Tryk ned så hurtigt som muligt.

Rustbeskyttelse

Sørg for, at stempel, pumpe og justeringskrue er i bundpositionen, når liften ikke er i brug. Undgå kontakt med fugt og væske. Hvis liften bliver våd, skal den tørres af og alle dele smøres.

Fejlfinding

Liften kan ikke løfte fuld kapacitet.

- Kontrollér, at afgangsventilen er lukket.
- Kontrollér olieniveauet og påfyld olie om nødvendigt.
- Udluft systemet for at frigøre evt. luftbobler.
- Gennemskyl ventilerne på den her beskrevne måde.

Liften synker ved belastning.

- Kontrollér, at afgangsventilen er lukket.
- Gennemskyl ventilerne på den her beskrevne måde.

Der lækker olie fra olieproppen

- Kontrollér olieniveauet og tøm evt. overskydende olie ud.

Liften føles svampet

- Kontrollér olieniveauet og påfyld olie om nødvendigt.
- Udluft systemet for at frigøre eventuelle luftbobler.

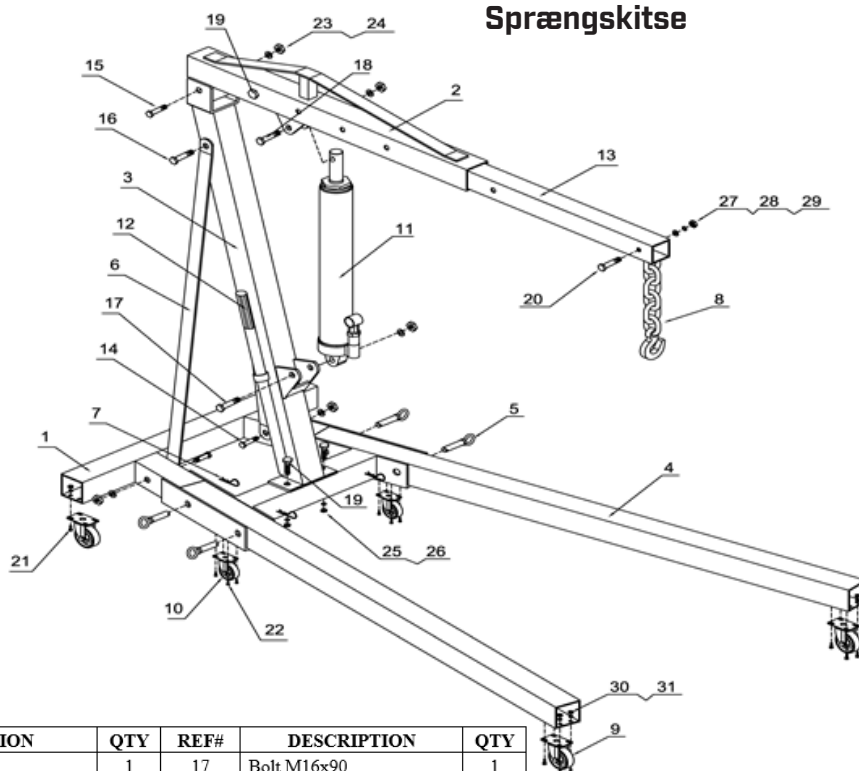
Pumpehåndtaget kører op eller slår tilbage, når liften er belastet

- Gennemskyl ventilerne på den her beskrevne måde.

Liften kan ikke løfte op til fuld højde.

- Kontrollér olieniveauet og påfyld olie om nødvendigt.
- Udluft systemet for at frigøre evt. luftbobler.

Sprængskitse



REF#	DESCRIPTION	QTY	REF#	DESCRIPTION	QTY
1	Base	1	17	Bolt M16x90	1
2	Boom	1	18	Bolt M16x80	1
3	Main Post	1	19	Bolt M14x100	3
4	Leg	2	20	Bolt M12x80	1
5	Lock Pin	4	21	Bolt M8x20	16
6	Support Strap	2	22	Bolt M8x12	8
7	Split "R" Pin	4	23	Nut M16	6
8	Chain & Hook Assembly	1	24	Flat WasherØ16	6
9	3½" Swivel Castor	4	25	Nut M14	3
10	3" Swivel Castor	2	26	Flat WasherØ14	3
11	8Ton Long Ram Jack	1	27	Nut M12	1
12	Handle	1	28	Flat WasherØ12	1
13	Boom Extension	1	29	Lock WasherØ12	1
14	Bolt M16x100	2	30	Nut M8	16
15	Bolt M16x120	1	31	Lock WasherØ8	24
16	Bolt M16x110	1			

EF-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

2006/42/EF (MD)

ORIGINAL ERKLÆRING

Vi, producenten,

Virksomhed: Verktøjsboden Erfilux AB
Adresse: Källbäckstrydsgatan 1, SE-507 42 Borås, Sverige
Telefon: +46-33-2026 53

erklærer, at konstruktion og fremstilling af dette produkt, der markedsføres under varemærket PELA,

Maskine: Motorlift/værkstedskran 2T 86 kg
Typebetegnelse: LD-E03012
Varenummer: 53408

overholder alle relevante bestemmelser i henhold til 2006/42/EF (MD).

Med henblik på at overholde det ovennævnte direktiv er følgende harmoniserede standarder blevet anvendt:

Standard:

DS/EN ISO 12100:2010 DS/EN 1494:2000+A1:2008 DS/EN ISO 13857:2008

Bemyndiget organ: Ente Certificatione Macchine Srl
Certifikatnummer: EC.1282.OA141218.HLDQN97

Dette produkt er blevet CE-mærket i: 2019

Person, der har autorisation til at samle den tekniske dokumentation, og som er etableret inden for Det Europæiske Fællesskab:

Navn: Lars Edwardsson
Adresse: Källbäckstrydsgatan 1, SE-507 42 Borås, Sverige

Denne erklæring gælder udelukkende for produktet i den udførelse, som det forefindes i på markedet, og gælder ikke komponenter, som tilføres nu og/eller på et senere tidspunkt af slutkunden.

By og land: Borås, Sverige Dato: 13/09/2019



Navn: Ted Berglund
Stilling: Indkøbskoordinator

VERKTØJSBODEN



Yhteystiedot

Verktysboden Erfilux AB
Källbäcksvägen 1
SE-507 42 Borås
Puhelin: 033-202650
Sähköposti: info@verktysboden.se

Ympäristönsuojelu / Käytöstä poistaminen

Kierrätä käytöstä poistetut materiaalit.
Älä hävitä niitä talousjätteen mukana.
Kaikki koneet, lisävarusteet ja
pakkaukset on lajiteltava ja vietävä
kierrätyskeskukseen, jossa ne
hävitetään ympäristöä säästävällä tavalla.



Tärkeää!

Tätä käyttöohjetta on pidettävä osana nostinta, ja käyttöohjetta on säilytettävä aina sen yhteydessä. Jos nostin myydään, käyttöohje on luovutettava uudelle omistajalle. Säilytä käyttöohjetta aina paikassa, josta se on helppo ottaa tarvittaessa käyttöön, ja varmista, että käyttöohje on hyvässä kunnossa. Käyttöohje sisältää tärkeitä turvallisuuteen liittyviä tietoja. Noudata turvallisuusohjeita huolellisesti välttääksesi henkilö- ja laitevahingot.

Turvallisuusohjeet

- Lue tämä käyttöohje ennen nostimen käyttöä ja noudata käyttöohjeessa olevia ohjeita. Varmista, että työskentelyalueella on riittävä valaistus. Älä käytä nostinta, jos olet väsynyt tai huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena.
- Siivoa ympäristö säännöllisesti. Pöly ja roskat työpaikalla lisäävät onnettomuus-, tulipalo- ja räjähdysriskiä
- Vain asianmukaisen koulutuksen saaneet henkilöt saavat käyttää nostolaitteita. Nostinta saa käyttää vain tämän käyttöohjeen mukaiseen nostamiseen.
- Älä koskaan ylitä nostimen enimmäisnostokkyä. Ylikuormitus voi vaurioittaa nostinta ja aiheuttaa onnettomuuden.
- Nostinta saa käyttää vain kovalla, tasaisella alustalla, joka kestää siihen kohdistuvan kuormituksen. Jos käyttö tapahtuu muunlaisella alustalla, nostimesta tulee epävakaata, jolloin vaarana on nostetun kuorman putoaminen.
- Nostinta saa käyttää vain moottorinostamiseen.
- Älä ylitä nostimelle määritettyä enimmäiskuormaa.
- Älä koskaan anna lasten käsitellä nostinta tai leikkiä sillä.
- Pidä sormet, kädet ja jalat etäällä nostovarsista tai muista liikkuvista osista. Näiden varoitusten ja turvallisuusohjeiden noudattamatta

jättäminen voi johtaa nostimen vaurioitumiseen tai pahimmassa tapauksessa kuolemaan johtavaan loukkaantumiseen.

Nostimen käyttö

- Sulje purkausventtiili ruuvaamalla kahvaa myötäpäivään. Älä käytä liiallista voimaa.
- Kiinnitä esine sopivilla välineillä nostimen koukkuun.
- Pumppaa kahvalla ylös ja alas. Tarkista kuorman ripustus: jos se on kunnossa, jatka pumppaamista haluttuun korkeuteen. Aseta hyväksytyt nostotuet nostetun kuorman alle ennen työskentelyn aloittamista.

Laskeminen

HUOMIO! Laske kuorma aina hitaasti.

- Avaa purkausventtiili ruuvaamalla kahvaa vastapäivään. HUOMIO! Älä avaa purkausventtiiliä enempää kuin yhden kierroksen verran.
- Pura nostimen kuorma mahdollisimman pian asettamalla se hyväksytyyn vaunuun tai vastaavaan laitteeseen.

Tekniset tiedot

Nostokkyky	Maks. 2000 kg
Nostokorkeus	2360 mm
Puomi	1050~1590 mm
Paino	92 kg

Huolto

Öljyn lisääminen

- Aseta pumppuyksikkö kohtisuoraan asentoon, avaa venttiili ja aseta pumpun kahva alas.
- Paina mäntä alas ala-asentoon.
- Irrota pumppuyksikön keskellä oleva kuminen öljytulppa.
- Öljymäärän on oltava täyttöaukon alaosassa. Lisää tarvittaessa tunkeille tarkoitettua hydraulioiljyä. Ilmaa järjestelmä nostamalla ja laskemalla nostinta varovasti useita kertoja.
- Asenna öljytulppa takaisin paikoilleen.
- Voitele liitokset säännöllisesti kevytöljyllä.

Järjestelmän ilmaus

Joskus männän sisään jää ilmakuplia, mikä heikentää laitteen tehoa. Ilmaa järjestelmä tällöin seuraavasti:

- Avaa purkausventtiili ja irrota öljytulppa.
- Pakota ilma ulos pumppaamalla nopeasti vivulla useita kertoja.
- Sulje purkausventtiili ja asenna öljytulppa takaisin paikoilleen. Nostimen pitäisi toimia nyt normaalisti. Jos näin ei ole, toista ilmaaminen.

Venttiilien puhdistushuuhtelu

Joskus hydraulipumpun sisään voi kertyä roskia tai hiukkasia, jotka estävät venttiilin sulkeutumisen oikein, mikä johtaa tehon vähenemiseen. Puhdista tällöin venttiilit seuraavasti:

1. Laske nostin ja sulje purkausventtiili.
2. Vedä nostopuomia ylös 5–10 cm ja avaa sen jälkeen purkausventtiili.
3. Laske alas mahdollisimman nopeasti.

Ruostesuojaus

Varmista, että mäntä, pumppu ja säätöruuvi ovat alasennoissa, kun nostin ei ole käytössä. Vältä kosketusta kosteuden tai veden kanssa. Jos nostin kastuu, se on pyyhittävä kuivaksi ja kaikki osat voideltava.

Vianmääritys

Nostin ei nosta täydellä kapasiteetillaan.

- Tarkista, että purkausventtiili on suljettu.
- Tarkista öljymäärä ja lisää öljyä tarvittaessa.
- Poista mahdolliset ilmakuplat ilmaamalla järjestelmä.
- Puhdista venttiilit huuhtelemalla ne tässä ohjeessa kuvatulla tavalla.

Nostin painuu alas kuormitettuna

- Tarkista, että purkausventtiili on suljettu.
- Puhdista venttiilit huuhtelemalla ne tässä ohjeessa kuvatulla tavalla.

Öljytulpasta vuotaa öljyä

- Tarkista öljymäärä ja tyhjennä mahdollinen ylimääräinen öljy.

Nostimen liike tuntuu pehmeältä.

- Tarkista öljymäärä ja lisää öljyä tarvittaessa.
- Poista mahdolliset ilmakuplat ilmaamalla järjestelmä.

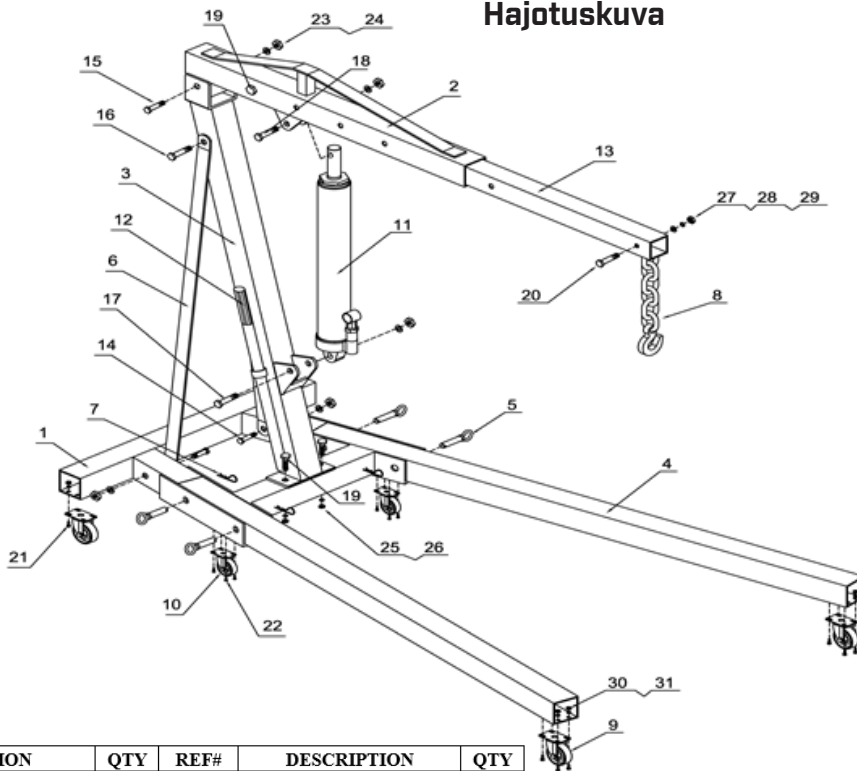
Pumppuvipu nousee ylös tai kääntyy taaksepäin, kun nostin on kuormitettu

- Puhdista venttiilit huuhtelemalla ne tässä ohjeessa kuvatulla tavalla.

Nostin ei nouse täyteen korkeuteen.

- Tarkista öljymäärä ja lisää öljyä tarvittaessa.
- Poista mahdolliset ilmakuplat ilmaamalla järjestelmä.

Hajotuskuva



REF#	DESCRIPTION	QTY	REF#	DESCRIPTION	QTY
1	Base	1	17	Bolt M16x90	1
2	Boom	1	18	Bolt M16x80	1
3	Main Post	1	19	Bolt M14x100	3
4	Leg	2	20	Bolt M12x80	1
5	Lock Pin	4	21	Bolt M8x20	16
6	Support Strap	2	22	Bolt M8x12	8
7	Split "R" Pin	4	23	Nut M16	6
8	Chain & Hook Assembly	1	24	Flat Washer Ø16	6
9	3 1/2" Swivel Castor	4	25	Nut M14	3
10	3" Swivel Castor	2	26	Flat Washer Ø14	3
11	8Ton Long Ram Jack	1	27	Nut M12	1
12	Handle	1	28	Flat Washer Ø12	1
13	Boom Extension	1	29	Lock Washer Ø12	1
14	Bolt M16x100	2	30	Nut M8	16
15	Bolt M16x120	1	31	Lock Washer Ø8	24
16	Bolt M16x110	1			

EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

2006/42/EY (MD)

ALKUPERÄINEN VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Valmistaja:

Yritys: Verktygsboden Erfilux AB
Osoite: Källbäckstrydgatan 1, SE-507 42 Borås, Sweden
Puhelin: +46-33-2026 53

vakuuttaa, että tämän PELA-tuotemerkillä markkinoidun tuotteen rakenne ja valmistus:

Kone: Moottorinostin/korjaamonosturi 2T 86 kg
Tyyppimerkintä: LD-E03012
Tuotteen tunnistenumero: 53408

on direktiivin 2006/42/EY (MD) kaikkien olennaisten vaatimusten mukainen.

Yllä mainitun direktiivin vaatimukseen vastaamiseen käytetyt yhdenmukaistetut standardit:

Standardi:

EN ISO 12100:2010 EN 1494:2000+A1:2008 EN ISO 13857:2008

Ilmoitettu laitos: Ente Certificatione Macchine Srl
Sertifikaatin numero: EC.1282.0A141218.HLDQN97

Tuotteen CE-merkintävuosi: 2019

Teknisen todistuksen antanut valtuutettu henkilö, joka on tunnustettu Euroopan yhteisön alueella:

Nimi: Lars Edwardsson
Osoite: Källbäckstrydgatan 1, SE-507 42 Borås, Sweden

Tämä vakuutus koskee ainoastaan tuotetta sen myytävässä muodossa. Se ei kata komponentteja, joita loppuasiakas lisää myöhemmin.

Paikka ja aika: Borås, Ruotsi Päivämäärä: 13/09/2019



Nimi: Ted Berglund
Asema yrityksessä: Ostokoordinaattori

VERKTYGSBODEN



